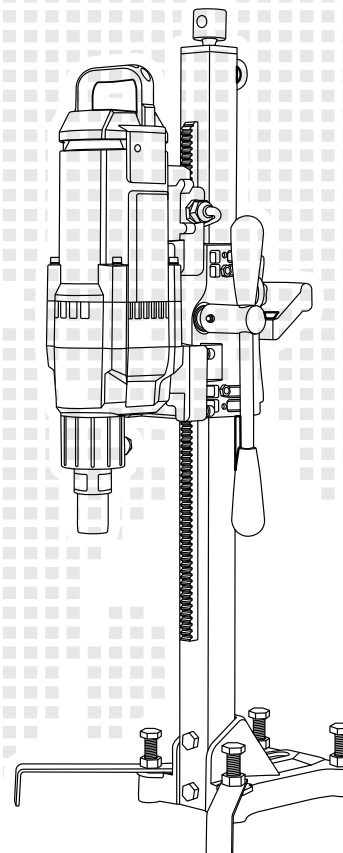




**CROWN**  
TOOLS FOR A BETTER LIFE

■ CT32027  
■ CT32028

CROWN-PT\_Man CT32027\_28\_07.2022\_V.1.0\_EASY-4



**Merit Link International AG**  
P.O. Box 641, CH-6855 Stabio  
Switzerland  
[www.meritlink.com](http://www.meritlink.com)



- en** Original instructions
- ar** دليل المستخدم الأصلي
- ka** ექსპლუატაციის ორიგინალი სახელმძღვანელო
- ru** Оригинальное руководство по эксплуатации



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** - Чтобы снизить риск получения травмы, пользователь должен прочитать руководство по эксплуатации.

## 1. Общие предупреждения о безопасности электроинструмента

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Прочтите все предупреждения по технике безопасности и все инструкции. Несоблюдение предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, возгоранию и/или серьезной травме.

**Сохраните все предупреждения и инструкции для дальнейшего использования.**

Термин «электроинструмент» в предупреждениях относится к вашему электроинструменту, работающему от сети (проводной), или к электроинструменту, работающему от аккумулятора (беспроводной).

### 1) Безопасность рабочей зоны

- a) **Держите рабочее место чистым и хорошо освещенным.** Загроможденные или темные участки провоцируют несчастные случаи.
- b) **Не используйте электроинструменты во взрывоопасных средах, например, в присутствии легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли.** Электроинструменты создают искры, которые могут воспламенить пыль или пары.
- c) **Не допускаете детей и посторонних лиц во время работы с электроинструментом.** Отвлечения могут привести к тому, что вы потеряете контроль.

### 2) Электробезопасность

- a) **Штепселя электроинструмента должны соответствовать розетке. Ни в коем случае не модифицируете штепсель. Не используете переходные штепселя с заземленными (заземленными) электроинструментами. Не модифицированные штепселя и соответствующие розетки снижают риск поражения электрическим током.**
- b) **Избегаете контакта тела с заземленными или заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, плиты и холодильники.** Существует повышенный риск поражения электрическим током, если ваше тело заземлено или заземлено.
- c) **Не подвергаете электроинструменты воздействию дождя или влаги. Попадание воды в**

*электроинструмент повышает риск поражения электрическим током.*

**d) Не злоупотребляете шнуром. Никогда не используете шнур для переноски, вытягивания или отключения электроинструмента. Держите шнур вдали от источников тепла, масла, острых краев или движущихся частей. Поврежденные или запутанные шнуры увеличивают риск поражения электрическим током.**

**e) При работе с электроинструментом на открытом воздухе используете удлинитель, подходящий для использования вне помещений. Использование шнура, пригодного для использования вне помещений, снижает риск поражения электрическим током.**

**f) Если работа с электроинструментом во влажном месте неизбежна, используете источник питания, защищенный устройством защитного отключения (УЗО). Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током.**

### **3) Личная безопасность**

**a) Будьте бдительны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с электроинструментом. Не используете электроинструмент, если вы устали или находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или лекарств. Момент невнимательности при работе с электроинструментом может привести к серьезной травме.**

**b) Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надеваете защитные очки. Защитное снаряжение, такое как пылезащитная маска, нескользящая защитная обувь, каска или средства защиты органов слуха, используемые в соответствующих условиях, уменьшат количество травм.**

**c) Предотвращение непреднамеренного запуска. Перед подключением к источнику питания и/или аккумулятору, поднятием или переноской инструмента подтвердите, что переключатель находится в выключенном положении.**

*Переноска электроинструментов с пальцем на выключателе или подача питания на электроинструменты с включенным выключателем может привести к несчастным случаям.*

**d) Удалите любой регулировочный ключ или гаечный ключ перед включением электроинструмента. Гаечный ключ или ключ, оставленные прикрепленными к вращающейся части электроинструмента, могут привести к травме.**

**e) Не переусердствуете. Всегда держите правильную опору и баланс. Это позволяет лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.**

**f) Оденьтесь правильно. Не носите свободную одежду или украшения. Держите волосы, одежду и перчатки подальше от движущихся частей. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут попасть в движущиеся части.**

**g) Если предусмотрены устройства для подключения устройств для удаления и сбора пыли,**

подтвердите, что они подключены и используются надлежащим образом. *Использование пылесборника может снизить опасность, связанную с пылью.*

#### 4) Использование электроинструмента и уход за ним

а) **Не применяете силу к электроинструменту. Используйте правильный электроинструмент для вашего применения.** *Правильный электроинструмент сделает работу лучше и безопаснее с той скоростью, для которой он был разработан.*

б) **Не используйте электроинструмент, если переключатель не включает и не выключает его.** *Любой электроинструмент, которым нельзя управлять с помощью выключателя, опасен и подлежит ремонту.*

с) **Отсоединяете штепсель от источника питания и/или аккумулятор от электроинструмента перед выполнением каких-либо регулировок, заменой принадлежностей или хранением электроинструмента.** *Такие превентивные меры безопасности снижают риск случайного включения электроинструмента.*

д) **Храните неиспользуемые электроинструменты в недоступном для детей месте и не позволяете лицам, не знакомым с электроинструментом или данными инструкциями, работать с электроинструментом.**

*Электроинструменты опасны в руках неподготовленных пользователей.*

е) **Поддерживаете электроинструменты. Проверьте наличие смещения или заедания движущихся частей, поломки деталей и любых других условий, которые могут повлиять на работу электроинструмента. В случае повреждения отремонтируете электроинструмент перед использованием.** *Многие несчастные случаи происходят из-за плохого обслуживания электроинструментов.*


ф) **Держите режущие инструменты острыми и чистыми.** *Правильно обслуживаемые режущие инструменты с острыми режущими кромками с меньшей вероятностью заедают и ими легче управлять.*

г) **Используете электроинструмент, принадлежности, насадки и т. д. в соответствии с настоящей инструкцией, принимая во внимание условия работы и выполняемую работу.** *Использование электроинструмента для операций, отличных от предусмотренных, может привести к возникновению опасной ситуации.*

#### 5) Техническое обслуживание

а) **Доверьте техническое обслуживание электроинструмента квалифицированному специалисту с использованием только идентичных запасных частей.** *Это обеспечит безопасность электроинструмента.*

## 2. Предупреждения по технике безопасности при работе с алмазным колонковым буром

1. Настоящий инструмент нельзя использовать для сверления вверх по электрическим причинам. При горизонтальном сверлении в стене закрепите ремень безопасности на рым-болте.
2. Учитываете условия рабочей зоны: Не используете алмазную коронку во влажных или мокрых местах. Не подвергаете алмазную коронку воздействию дождя. Держите рабочее место хорошо освещенным. В частности, не должно быть горючих жидкостей или газов. Серийный двигатель образует искры при нормальном вращении, искры могут стать причиной возгорания.
3. Заземление инструментов класса I необходимо во время использования для защиты от поражения электрическим током, инструменты класса I оснащены утвержденным трехжильным шнуром и трехконтактным штепселем с заземлением, зелено-желтая жила в шнуре является заземляющим проводом, один конец провода находится в заземляющем знаке внешней оболочки инструмента, другой конец провода соединяется с заземляющим проводом штепселя. Никогда не подключаете зелено-желтый провод к клемме под напряжением.
4.  **Предупреждение! Розетка должна быть оснащена заземлением, не вставляете инструменты класса I в розетку без заземления.**
5. Используете удлинители, когда инструмент используется на улице или в помещении, используете специальную плату для удлинителей. Используете только трехжильный шнур и с надежным заземлением.
6. Следите за направлением вниз в верхнем положении, рекомендуется использовать ремень безопасности, защитный колпачок и т. д.
7. Во избежание непреднамеренного поражения электрическим током, проверьте состояние заземления наэлектризованного тела в рабочей зоне перед началом работы, запрещается эксплуатировать инструмент в неопределенных условиях, когда сверло коснулось наэлектризованного тела в стене, половине или плинтусе, наэлектризованный внешний корпус дрели может привести к травмам.
8. При сверлении на высоких потолках рекомендуется использовать защитное оборудование, чтобы сверло не травмировало людей внизу или не повредило имущество внизу.
9. Подсоединение мягкой трубы с внутренним диаметром Ф16 мм к переходнику клапана.
10. Подтвердите, что не существует утечка воды, чтобы она не заглушала двигатель при использовании жидкости и насадок.
11. Обычно осматриваете шланги и другие важные части инструмента, которые могут

испортиться;

При появлении течи воды из контрольного отверстия коробки передач необходимо немедленно выключить инструмент и заменить резиновое уплотнение.

12. Максимально допустимое давление подачи жидкости 0,12 МПа;

13. Предупреждение! Никогда не используете инструмент без предусмотренного УЗО;

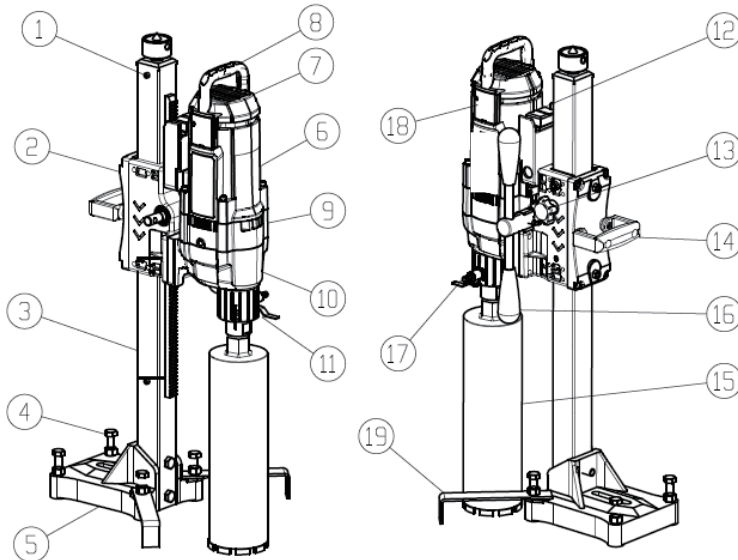
14. Перед началом работы необходимо проверить правильность работы УЗО: после нажатия кнопки «СБРОС» загорится красная лампочка; и свет погаснет после нажатия кнопки «ТЕСТ»; Вы можете работать с инструментом только тогда, когда УЗО может работать правильно.

15. Замена штепселя или шнура питания всегда должна производиться изготовителем инструмента или его сервисной организацией;

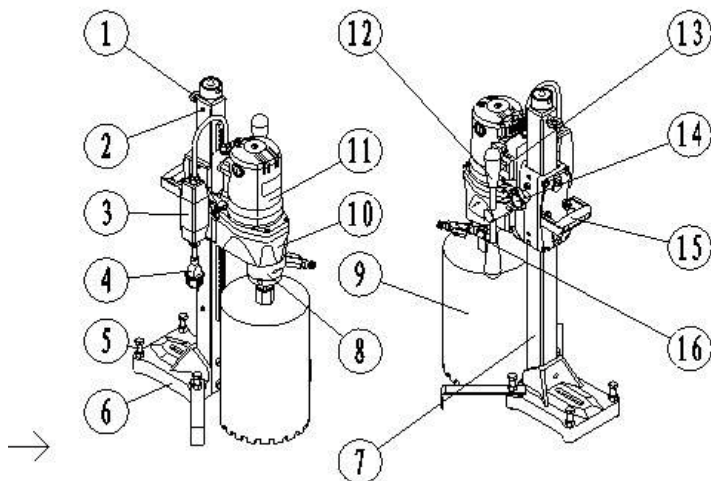
16. Держите жидкость подальше от частей инструмента и вдали от людей в рабочей зоне, чтобы вода не могла попасть в электронное оборудование инструмента и обеспечить вашу безопасность. Необходимо использовать водосборный набор, когда машина работает с возвышением.

17.  $Z_{max} = (0,11 + j0,07)$  Ом будет указано в руководстве по эксплуатации оборудования, и пользователь будет проинструктирован определить, при необходимости, проконсультировавшись с поставщиком, что оборудование подключено только к источнику питания с таким импедансом или меньше.

СТ32027



1.Стопорная ручка 2.Подъемный блок 3.Колонна 4.Установочный болт 5.Основание  
 6.Крышка двигателя 7.Задняя крышка 8.Ручка подъема 9.Средняя крышка 10.Редуктор  
 11.Крышка гидрозатвора 12.Переключатель 13.Подъемный блок стопорная ручка 14.  
 Ручка подъемного устройства 15. Буровая коронка 16. Контроллер 17. Водяной шланг 18.  
 Крышка угольной щетки 19. Пластина против опрокидывания



1. Болт с проушиной 2. Ручка упора 3. УЗО 4. Заглушка кабеля 5. Регулировочный болт 6.  
 Основание 7. Колонна 8. Гидрозатвор 9. Коронка 10. Редуктор 11. Двигатель 12. Ручка  
 подачи 13. Переключатель 14. Шестигранный болт 15.Ручка каретки 16.Водяной кран

### 3. Технические параметры продукта

Модель продукта	СТ32027	СТ32028
Номинальное напряжение (В)	230	230
Частота (Гц)	50	50
Номинальная мощность (Вт)	3200	2400
Выходная мощность (Вт)	2100	1480
Скорость без нагрузки (об/мин)	750	750
Тип безопасности	I	I
Вес нетто инструмента	21	19.7
Максимальное алмазное сверло (мм)	Φ260	Φ205
Соединительная резьба алмазного бурения (дюймы)	1-1/4"	1-1/4"

## 4. ИНСТРУКЦИЯ ПО ОБРАЩЕНИЮ

### 1. Как установить дрель

(1) Откройте упаковку и достаньте дрель. Ослабьте болт, соединяющий колонку и основание. Поверните на 180 градусов и установите, как показано на рисунке.

### 2. Установка анкерным болтом

Отрегулируете уровень с помощью выравнивающих болтов.

Плотно затяните гайку анкерного болта

### 3. Как установить бит:

Аккуратно устанавливаете алмазную коронку, конечная резьба должна совпадать с концевым выходным валом. Концевую резьбу сначала следует смазать смазкой, после затяжки сверла дать ему поработать на холостом ходу, подтвердить, что его радиальное движение соответствует общему требованию, после чего можно работать со сверлом.

4. В водяном переключателе дрели должно быть немного воды.

### 5. Вскрытие скважины, бурение скважины:

Как просверлить отверстие:

1. Вставьте штепсель в розетку.

2. Поверните водяной кран, чтобы подать воду.

3. Включите переключатель и начните сверление, подавая блок каретки вручную.

4. Медленно просверлите до глубины не менее 5 мм, затем продолжите сверление со стабильной скоростью подачи.

5. Во время бурения, если вы обнаружите, что скорость вращения значительно снижается, это указывает на то, что двигатель перегружен. Вам следует немедленно уменьшить давление, пока двигатель не начнет вращаться с исходной скоростью. Если вы заметите какой-либо необычный запах, дым или любой другой необычный явление, немедленно остановите машину, чтобы избежать повреждения двигателя, вы должны отправить его на профессиональные сайты технического обслуживания.

**Внимание: 1. Подтвердите, что воздухозаборник двигателя дрели ничем не заблокирован. Если он заблокирован, это может привести к**

перегреву и повреждению двигателя дрели.

**2. подача воды готова к началу бурения. Если вода не подается, на режущей кромке бурового долота выделяется чрезмерное количество тепла, что может привести к его повреждению. НЕ используете повторно воду из дренажа. Это может повредить сальник в двигателе бурильной машины.**

6. Материал:

При сверлении армированного бетона, если сверло коснулось арматурного стального стержня, ток резко увеличится, двигатель завибрирует и сверло перегрузится, в это время усилие сверления должно быть уменьшено должным образом, более низкий ток может иметь плохо влияет на скорость сверления и сверло. Если песок, гравий попадет в сверло или сверло коснется арматурного стального стержня, сверло будет захвачено, произошел более высокий избыточный ток, и сцепление занесло, здесь, выключите инструмент, удалите сверло и очистите зажимы в зазоре, подождите около 3 минут, дайте сверлу остыть, прежде чем перезапустить переключатель, чтобы продолжить сверление, при сверлении дерева, толстого асфальта и асфальта и т. д. его ток будет увеличен, поэтому сверлите медленно, равномерно и немного. Если сцепление постоянно буксует, остановите дрель и снова затяните сцепление.

7. Удалить керн:

Когда сверло почти просверливает поперечную доску, стену и т. д., будьте осторожны, уменьшая скорость сверления, чтобы избежать принудительного сверления. При повторном сверлении выключите инструмент, извлеките сверло и очистите его стенку водой, после очистки стружки слегка ударьте по сверлу деревянной палочкой, будьте осторожны при удалении керна и повреждении сверла, затем установите бурение продолжать работу.

8. Встряска дрели

При сверлении отверстия сотрясение может быть вызвано неправильной посадкой каретки и стойки. Отрегулируете соответствующий винт.

9. Проветриваете двигатель и охлаждаете его:

Во время работы вентилируемая выемка двигателя не должна забиваться грязью, чтобы высокая температура не повлияла на срок службы двигателя и не сожгла обмотку.

10. Безводная работа запрещена:

Во время работы на поверхность бурового долота должно поступать много воды для охлаждения, а буровой раствор можно вымыть, чтобы не повредить буровое долото и уплотнительную шайбу.

11. Избегаете демпфирования двигателя:

Держите корпус двигателя подальше от воды, чтобы избежать снижения его изоляционных характеристик или утечки электричества. Используйте машину только вертикально вниз!

## **5. СТРУКТУРА, ХАРАКТЕРИСТИКИ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ**

Настоящий инструмент представляет собой портативную алмазную коронку, СТ32028 представляет собой одиночный станок, который подходит для алмазного бурового долота 20-205 мм, СТ32027 представляет собой одиночный станок, который подходит для алмазного бурового долота 20-260 мм. Это съемный электроинструмент класса I, за исключением хороших шестерня из качественной легированной стали для привода также имеет механизм защиты от перегрузки, установленный в редукторной коробке, высокоскоростная машина серии большой мощности с мощным алмазным сердечником. Которые могут сверлить железобетон, кирпич и камень, ведь сверла подходят для сверления любых строительных материалов под любым углом. Он обладает преимуществом отсутствия порошка, отсутствия тряски, низкого уровня шума, высокой мощности, длительного срока службы и точности.

## **6. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

- 1) Если у дрели возникли проблемы, отправьте ее в авторизованный сервисный центр. Категорически не разрешается демонтировать или заменять детали по выбору.
- 2) Периодически проверяете электрическую щетку и коллектор, когда щетки изношены на длину около 7 мм, их необходимо заменить. Используйте только оригинальные, в противном случае коллектор может быть поврежден, обе щетки необходимо

менять одновременно. Если вы обнаружите сильное искрообразование во время работы или коллектор сильно изношен или сгорел, проверьте и отремонтируете коллектор или замените ротор новым.

- 3) Дрель следует периодически проверять и ремонтировать после длительного использования. Его основные элементы: исправен ли электрический провод, надежно ли заземление, хорошо ли работает внутренний провод, выключатель и штепсель, безопасно ли сопротивление изоляции двигателя, короткое замыкание статора и ротора. цепь или нет, болты ослаблены или нет, замените смазочное масло и изнашиваемые детали и т. д.
- 4) Своевременно заменяете резиновую уплотнительную шайбу. После длительного использования, если вы обнаружите, что вода поступает в верхнюю часть сверла, немедленно проверьте и замените уплотнительную шайбу. Шестерня в коробке передач может использовать смазочное масло. Если вы обнаружите, что некоторое количество смазочного масла проникает в воздушный порт средней крышки, замените резиновое уплотнительное маслоуплотнительное кольцо на шпинделе ротора. Марка специального смазочного масла — индустриальное трансмиссионное масло 110#. Не допускается использование обычного моторного масла.
- 5) Содержите сверло в чистоте и сухости. Если оно не используется, очистите сверло, и оно должно храниться в сухом, чистом месте, демонтируете сверло, главный вал сверла и соединительные части резьбы сверла должны быть смазаны небольшим количеством смазки, чтобы как защитить их.
- 6) Отрегулируете предохранительную муфту (когда вы обнаружите, что трение муфты стало слишком маленьким).

## Защита окружающей среды и гарантия

### Защита окружающей среды



Отработанные электротехнические изделия нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. Утилизируете там, где это возможно. Обратитесь в местные органы власти или к продавцу за советом по утилизации.

## 7. РЕШЕНИЕ ПРОБЛЕМ ВО ВРЕМЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Проблемы	Возможные причины	Решение
Двигатель не работает при подключении питания	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Питание отключено</li> <li>2. Выключать дробилки позиционируется</li> <li>3. Щетка плохо контактирует или изнашивается</li> <li>4. Обмотка цепи статора и ротора разомкнута</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Проверить и подключить питание</li> <li>2. Проверьте и отремонтируете выключатель или замените неправильно или с плохим контактом выключатель</li> <li>3. Заменить электрическую щетку</li> <li>4. Проверить или заменить статор и ротор на обрыв цепи.</li> </ol>
Сильные искры и кольцевые искры на коммутаторе двигателя	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Обмотка ротора находится в коротком замыкании или обрыве цепи</li> <li>2. Пружина щетки установлена неправильно или плохо прилегает</li> <li>3. Коммутатор сильно изношен</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Отремонтировать или заменить ротор.</li> <li>2. Отрегулировать давление пружины</li> <li>3. Заменить новый ротор</li> </ol>
Дрель вибрировала	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Основание закреплено ослаблено</li> <li>2. Зазор между подъемным кузовом и квадратной стойкой увеличен</li> <li>3. Подъемный кузов и соединительные болты ослаблены</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Собрать и закрепить раму</li> <li>2. Отрегулировать зазор</li> <li>3. Контролировать болт</li> </ol>
Скорость сверления Медленная	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Сверло изношено</li> <li>2. Качество заливки потолка плохое, в зазорах существуют крупка или сколы</li> <li>3. Дрель вибрировала</li> <li>4. Гайки на предохранительном фрикционе</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Отремонтировать или заменить сверло</li> <li>2. Остановить сверло, удалить посторонние предметы из зазора.</li> <li>3. Отрегулировать и затянуть соединительный болт.</li> <li>4. Гайки стяжки муфты ослаблены</li> </ol>